



2026. g.

OKTOBRIS

Nr. 10

Karmena Kurzemiece
(Selgas Silkalnas pseidonīms)
(1935-)

Ekoloģiska lūgšana

Kaut Daugavas ūdeņos vairotos zivis
un lašiem gribētos Gaujā vēl nārstot,
kaut cirvjiem un zāģiem reiz apklustu
dziesma, lai Latvijas birzes var mierīgi elpot.

Virs jumtiem no jauna ik pavasari
lai ligzdas vij sev stārķi un strazdi
un mazās ziņneses ķīvītes arī.

Lai ūdeņu dzidrumā pilskalni raugās,
lai ganiņš avotā padzerties iet,
un ceļinieks arī lai atrod sev veldzi,
kas ūdeni saujā sev pasmelties grib.

Dodi mums lietu, dodi mums sauli,
un tad vēl Dieviņ, zinot ik raizi,
dodi mums smaržīgu dienišķo maizi.



3152 17th Ave S
MINNEAPOLIS, MN 55407
612-722-4622
mndraudze@gmail.com
www.mndraudze.org

Mācītāja **ILZE LARSEN**
952-449-1092
revilze@hotmail.com

Draudzes priekšnieks
ANSIS VĪKSNIS
651-260-5571
avviksnins@gmail.com

Draudzes dzīve oktobrī

Svētdien, 4. oktobrī, plkst. 10:30 – Deviņpadsmitā svētdiena pēc Vasarsvētkiem. **Leif Eriksona starptautiskā festivāla (LEIF) atklāšanas dievkalpojums**, ar Dievgaldū, plūstošo, un kopā ar Mindekirken norvēģu draudzi un citām festivāla kultūras un etniskajām kopienām. Dievkalpojumā piedalās abu draudžu kori. Dievkalpojumu vadīs mācītāja Ilze *Larsen*, norvēģu mācītājs *Lloyd Tryland* (sprediķis angļu valodā), igauņu mācītāja *Nelli Vahter*. Pēc dievkalpojuma notiks latviešu un zviedru mūzikas koncerts. Koncertā muzicēs kokļu ansamblis Zintas Pones vadībā un folkloras ansamblis “Teiksmā”, *Sheryl Paschke* ar zviedru tautas instrumentu *nyckelharpa*. Koncerta otrā daļā skanēs Jāņa Mediņa klaviermūzika un zviedru klasiskās mūzikas dziesmas.

Svētdien, 11. oktobrī, plkst. 10:30 – Divdesmitā svētdiena pēc Vasarsvētkiem. Dievkalpojums. Sekos kafija un sadraudzība.

Svētdien, 18. oktobrī, plkst. 10:30 – Divdesmit pirmā svētdiena pēc Vasarsvētkiem. Dievkalpojums Mindekirken norvēģu baznīcā, **924 E 21st St. Minneapolis. LEIF festivāla noslēgums**. Piedalās abu draudžu kori. Sekos kafija un sadraudzība.

Svētdien, 25. oktobrī, plkst. 10:30 – Divdesmit otrā svētdiena pēc Vasarsvētkiem. Reformācijas svētku atceres dievkalpojums. Sekos kafija un sadraudzība.

Lūdzu ievērojiet, ka 1. novembrī pulkstens „jāpagriež” stundu atpakaļ sakarā ar Daylight savings time beigām.



Svētdien, 1. novembrī, plkst. 10:30 – Divdesmit trešā svētdiena pēc Vasarsvētkiem. Laju vadīts dievkalpojums. Sekos kafija un sadraudzība.



Mācītāja piedalīsies Vidienes apgabala prāvestes Gundegas Puidzas amatā ieviešanas dievkalpojumā Čikāgā.

Annas Hobbs foto.

Dievkalpojuma tiešraides atrodamas uz *YouTube*.

Lūdzu, lietojiet saiti un norādes kā aprakstīts zemāk.

<https://www.youtube.com/channel/UCfXTyFeHGU1vfmrzDg4asrg>

Then double-click the “live” circle in the upper left or the “live” image below.

Draudzes biroja stundas

TREŠDIENĀS no 10:00 līdz 14:00,

mācītāja Ilze *Larsen*
un darbvede Laila Švalbe.

Baznīcas durvis darba laikā ir slēgtas, lūdzu piezvaniet durvju zvanu.

Pērminderu kalpošana

L. *Dingley*, E. Duņēns V. Konters,
N. Neiberga, S. Pētersone, A. *Roethler*,
S. Straumane, V. Sviķis, A. Vīksniņš.

Pateicamies!

Dāmu Saime

Ja vēlaties likt ziedus uz altāra, zvaniet
Laimai *Dingley* (651) 271-3337 vai
Selgai Pētersonei (651) 484-6046

Pļaujas svētki — ko mēs nesam Dievam?

5. Mozus 26:1–11

GARĪGĀ MAIZE

Latviešu kristīgajā tradīcijā oktobra pirmā svētdiena vienmēr ir Pļaujas svētki. Mēs dzirdam šo vārdu “pļauja” un domājam par rudenī, par laukiem, par ražu. Bet lielākā daļa no mums vairs nedzīvo no tā, ko paši iesējuši un novākuši. “Ruby Garden” mājas lapā var atrast statistiku par ASV piemājas mazdārziņu daudzumu – 43% iedzīvotāju iekopj un audzē savus dārzeņus pārtikas lietošanai. Dārzs ir apmēram 600 kvadrātpēdu liels un ienes ap \$ 600 vērtu dārzeņu, augļu ražu.

Tomēr mūsu dzīve nav zemes lauks vai mazdārziņš. 5. Mozus grāmata šodien saka: **“Kad tu nonāksi zemē, ko Tas Kungs, tavs Dievs, tev dod par mantojumu, un tu to iemantosi un tur dzīvosi, tad tev jāņem pirmie augļi...”** Dievs tev dod.

Pirms ir mūsu darbs, ir Dieva dāvana. Pirms ir mūsu raža, ir zeme. Pirms ir mūsu spēks, ir dzīvība. Pirms ir mūsu sasniegumi, ir iespēja tos sasniegt. Pļaujas svētki sākas tad, kad saproti: **es esmu saņēmis, man ir iedots tas, kas dod dzīvību man un citiem.** Starp citu, šis ir vienīgais zināmais Mozus sprediķis vai uzruna Svētajos Rakstos, un tā notiek īsi pirms viņš dodas mūžībā. Viņš saka: “Tevis jāiet pie priestera un jāsaka...” Tā un tā, esmu atnesusi tādas lietas. Cilvēkam ir jāizstāsta stāsts par to, kas viņa grozā. Nevis par savu darbu. Nevis par saviem panākumiem, bet par Dieva darbu, par to, ko Dievs izaudzējis manā piemājas dārzā vai lielā laukā.

Mozus dod īpašas norādes kā pienest savas ražas augļus, uz ko tiekties. Un tik zīmīgi, ka katram bija jāatkārto tie paši vārdi, un tie atgādina par to, no kādas pagātnes, kādu ceļu tauta gājusi un piedzīvojusi. “Mans tēvs bija klejojošs aramietis”, - tā sākas pateicības teikšana, pienesot grozu priesterim. Tā ir atgriešanās tautas pagātnē, kad viņa tauta reiz bija svešumā, apspiesta un sauca pēc Dieva palīdzības.

“Mēs saucām uz To Kungu... un Tas Kungs mūs sadzirdēja.” Cik tas ir svarīgi! Cilvēks stāv apsolītajā zemē, bet neaizmirst tuksnesi, kam viņš gājis cauri. Šodien ir maize, bet viņš atceras badu. Šodien ir mājas, bet viņš atceras, kad tādas nebija. Šodien ir brīvība, bet viņš atceras verdzību un apspiestību. Un šī ikgadējā ražas svētku svinēšana kļūst par atmiņas trenēšanu, tā kļūst par pateicības svētkiem.

Arī mūsu dzīvē ir tādi ceļi. Ir bijuši gadi, kad nezinājām, kas būs tālāk. Ir bijušas durvis, kas aizvērās. Ir bijuši cilvēki, kurus zaudējām. Ir bijušas dienas, kad mēs lūdzām: “Kungs, palīdzi man iziet cauri šim.” Un kaut kā mēs izgājām. Ne vienmēr tā, kā bijām cerējuši. Ne vienmēr bez rētām. Bet mēs izgājām. Īpaši rudenī un līdz pat janvārim latvieši atceras daudzas brīvības cīņu kaujas, svinēsim Latvijas neatkarības svētkus novembrī, un īpaši mums šeit diasporā arī savs atmiņu ceļš, kad nebija savu māju, kad bija jāatstāj dzimtene. Mums katram ir savs grozs, ko pienest Dievam Pļaujas svētkos – atcerēties par visu, kas mums ir dots un mājām, drošību, kas arī dota. Mozus mums saka: neaizmirsti savu ceļu.

Svētie Raksti saka ņemt **pirmos augļus** un likt tos Dieva priekšā. Pirmos. Pamanījāt? Nevis pārpalikumu. Nevis to, kas palicis pāri. Pirmos. Tas ir ļoti spēcīgs mudinājums. Ko mēs Dievam dodam no savas dzīves? Kas ir mūsu pirmie augļi? Mēs vairs nenesam grozu ar vīgēm vai granātāboliem vai pat āboliem. Bet - mums ir savs laiks, mūsu

spējas, pieredze, mūsu nauda, mūsu balss, rokas, mūsu uzmanība, mīlestība. Mūsu dzīve.

Tādēļ jautājums ir vienkāršs: vai Dievs saņem no mums tikai to, kas paliek pāri? Vai arī mēs Viņam dodam kaut ko no pirmā un labākā?

Pļaujas svētku teksts neapstājas pie Dieva godināšanas, priestera klātbūtnē. Tas beidzas šādi: “Un tev būs priecāties par visu labo, ko Tas Kungs, tavs Dievs, tev devis — tev un tavam namam, tev un levītam, un svešiniekam, kas ir tavā vidū.” Šodienas teksts beidzas ar cilvēkiem! Dieva dāvana nekļūst mazāka, kad to dala. Tieši otrādi - tā kļūst par svētību. Dots devējam atdodas.

Bija jāatceras svešinieks - tas, kuram nebija savas zemes. Tas, kurš nebija tik drošs kā viņš. Kāpēc? Jo tu pats reiz biji svešinieks.

“Atceries...” - viens no svarīgākajiem vārdiem šajā tekstā. Atceries, kas tu biji. Un ne tikai tu – jo atcerēšanās tiek nodota no paaudzes uz paaudzi. Atceries, ka tev un tavējiem bija vajadzīga žēlastība. Atceries, ka Dievs dzirdēja tavu palīgā saucienu un tevi, tavējos izveda no apspiestības, izglāba. Un šodien ieraugi, pamani cilvēku, kuram vajadzīga tava palīdzība.



Tāpēc Pļaujas svētki nav tikai pateicība par to, kas mums ir. Vai par āboliem un ķirbiem. Šie svētki uzdod jautājumu: vai mana dzīve ataino pateicību? Vai mana dzīve kļūst par svētību? Vai mana pieredze palīdz kādam citam? Vai manas sāpes ir iemācījušas mani saprast otru?

Vai mana ticība dod cerību? Vai mana māja kļūst par vietu, kur citam ir vieta?

Vai mans galds ir pietiekami liels vēl vienam cilvēkam?

Šodien mums nav jābūt zemniekiem, lai saprastu Pļaujas svētkus. Mums katram ir sava raža, sava pļauja - tas, ko Dievs ir audzējis, piepildījis, nobriedinājis mūsu dzīvē. Pacietība. Gudrība. Piedošana. Mīlestība. Ticība. Cerība. Un varbūt dažreiz arī mūsu rētas, jo arī caur tām Dievs var izaudzēt līdzjutību.

Tāpēc šodien mēs varam nostāties Dieva priekšā ar savu neredzamo grozu un sacīt: “Kungs, es atceros.” Atceros savu ceļu, atceros, ka neesmu visu izdarījis viens, atceros, ka Tu mani esi izvedis no grūtībām, atceros, ka tas, kas man ir - ir Tava dāvana. Un tad sakām: “Kungs, pieņem manus pirmos augļus.” Ņem manu laiku. Ņem manus spēkus. Ņem manu dzīvi un dari to par svētību.

Pļaujas svētku noslēguma vārdi šodienas tekstā nav: “Skaties, cik daudz tev ir,” – bet gan: “Priecāties un dalies.”

Dieva dāvana mūsu rokās kļūst par Dieva svētību tad, kad tā caur mūsu rokām nonāk pie otra cilvēka.

Āmen.

Mācītāja Ilze

MĀCĪTĀJAS ZIŅAS



**DRAUDZES
DZĪVE**

Otrdienas vakara virtuālais svētkrīdis - tiksimies otrdienās Zoom platformā, plkst. 19:00-19:30. Sanāksim smelties gaismu savām dvēselēm. Zoom saite tiek izsūtīta iknedēļas ziņu epastā, tā ir vienmēr tā pati. Svētkrīdī var piedalīties abās – latviešu un angļu valodā, lapa tiek sagatavota divvalodīgi.

Leifa Eriksona Starptautiskais Festivāls (LEIF – angļu valodas saīsinājums) – šogad notiek 4.-18. oktobrī. Mūsu draudze aktīvi piedalās rīkošanas komitejā, kurā es pārstāvu latviešu kopienu – lūdzu skatiet festivāla programmu pielikumā. Atklāšanas dievkalpojums šogad notiek mūsu baznīcā!

Aicinājums jauniešiem -

Iesvēties 2027. gadā un kļūsti par pilntiesīgu mūsu draudzes locekli! Raksti man epastu vai īssziņu, piezvani vai aprunājies latviešu skolas laikā!
Arī pieaugušie ir aicināti apdomāt iespēju iesvētīties un kristīties.

Dievgalds bērniem –

mūsu draudzē bērni ir aicināti pie dievgalda. Aicinu vecākus un bērnus uz sarunu par Dievgalda nozīmi un svētību. Atrakstiet vai piezvaniet – sarunāsim laiku.

Mani var sazināt -

Ja vēlaties sazināties ar mani, zvaniet 952-449-1092. Ja neatbildu, atstājiēt ziņu. Vai rakstiet uz revilze@hotmail.com, šo epastu pārbaudu bieži. Draudzes epastu mndraudze@gmail.com apskatos retāk dienas gaitā. Ja ir vēlēšanās pēc **apmeklējuma**, lūdzu dariet man to zināmu. Labprāt aizvedīšu dievgaldu uz jūsu mājām, ja sirds un Gars aicina saņemt šo Dieva mīlestības dāvanu.

Mani var satikt -

Biroja stundās baznīcā trešdienās 10:00-14:00.

Ziedojumi -

Ganta Fondam Latvijā, palīdzot kapelānam Ukrainā – skatiet nedēļas ziņu epastā un šeit:

Ganta Fonds

40008242095

LV44HABA0551055642014

Mērķis: Kapelāna dienestam

Tel. + 371 25 444 211 ; info@gantafonds.lv

Joyce Uptown un Graceland pārtikas klētij -

turpinām ziedot pārtiku mazāk turīgiem Mineapoles iedzīvotājiem. Atstājiēt tos uz speciāli paredzēta galda otrā stāvā, kad ierodaties uz dievkalpojumu vai kori. Es vai kāds cits tos aizvedīsim uz klēti. Paldies!

Draudzes padome – Ansis Vīksniņš – priekšnieks, Andrejs Ārsts, Kira Birmane, Līga Lācis, Kristīne Mertz, Nancy Neibergs, Arnolds Ozols, Zīlīte Pelēce, Andra Roethler, Andris Sprūds, Sarma Straumane, Eva Tone, mācītāja Ilze Larsen.

Draudzes mājas lapa - mndraudze.org

Paldies Kristīnei Konterei, kas to uztur.

Dievkalpojumu tiešraides – atrodamas uz *YouTube*. Meklē *Latvian Lutheran Evang. Church of Minneapolis/ St. Paul Livestream* un vari pierakstīties (*subscribe*) par brīvu uz draudzes tiešraidēm. Tā ir vieglāk atrast un nav vienmēr vajadzīga interneta saite uz *YouTube*.

LELBP - Informācija par notikumiem mūsu baznīcā atrodas mājas lapā: lelbpasaule.lv vai *Facebook* zem "LELBPasaule".

LELBA - mājas lapa ir lelba.org

>>>>>>>>>|||<<<<<<<<<<

ROKDARBU / ADĪTĀJU pulciņš!

Nāciet adīt! Satiekamies divas **ceturtdienas**- no 10iem līdz 11:30 baznīcas lejas telpās. Dalāties ar padomiem, kopīgi risinām rokdarbu jautājumus, tērzējam par dzīvi.

Nākamās tikšanās: 8. un 22. oktobrī
5. un 19. novembrī
3. un 17. decembrī

Jautājumu gadījumā zvanīt Inārai vai Zintai (612) 751-1679.

KNITTING / HANDICRAFT Group!

We meet two **Thursdays** a month – from 10 to 11:30 am. Bring your own knitting or handicraft project.

Next dates: October 8 & 22
November 5 & 19
December 3 & 17

>>>>>>>>>|||<<<<<<<<<<

ATBALSTĪSIM !!!



LATVIEŠU CENTRA FONDU

DRAUDZES NAMU

Atverot QR kodu varēsiet nokļūt uz LCU formu. Jūs varat izvēlēties kādam mērķim vēlaties ziedot un cik bieži.

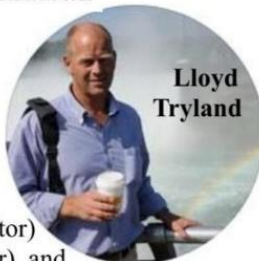


**SUNDAY, OCTOBER 4, 10:30 AM
OPENING FESTIVAL CHURCH SERVICE
THE LATVIAN EVANGELICAL LUTHERAN
CHURCH, 3152 17TH AVE S, MPLS 612-722-4622**



LEIF 2026

Mindekirken's Guest Pastor Lloyd Tryland preaching, liturgist Ilze Larsen (Latvian Pastor) and Estonian Pastor Nelli Vahter visiting from Chicago, assisting. The Choirs of the Latvian Church (Guna Skujina, Director) and Mindekirken (Jim Reilly, Director), and Guna Skujina, Organ. Pastor Tryland will preach in English; the liturgy will be in Latvian, and hymns will be in Norwegian, English, Latvian, and Estonian. This is the first year the Estonian community has participated in LEIF. Please join us for this truly international service!



Lloyd Tryland

Ilze Larsen

Nelli Vahter

The Latvian Church



**SUNDAY, OCTOBER 4, 12:30 PM
A CONCERT OF LATVIAN AND SWEDISH MUSIC
THE LATVIAN EVANGELICAL LUTHERAN CHURCH,
3152 17TH AVE S, MINNEAPOLIS
co-sponsored by the Edvard Grieg Society
of Minnesota; Admission \$20 at the door**



LEIF 2026

Wonderful variety! Hui Chen, pianist (music by Latvia's Jānis Mediņš); the Latvian Kokle Group, led by Zinta Pone; Daniel Greco, baritone, and Kate Mariana Brown, piano; Röd-klöver (Cheryl Paschke, nickel-harpa; Don Ladig, flute, whistle, and Scottish small pipes; Sherry Ladig, piano). Something for everyone!



*Clockwise from left:
Röd-klöver; Hui Chen;
Zinta Pone and her
mother, Elga Pone;
Kate Mariana Brown;
Daniel Greco.*



leifmn.org



**TUESDAY, OCTOBER 6, 11:00 AM
ICELANDIC SETTLEMENTS IN NORTH AMERICA
DOUG RUTFORD, SPEAKER**

co-sponsored by Mindekirken Tuesday Open House
with lunch at 11:00 AM followed by a program at noon
at Mindekirken 924 East 21st St, Mpls, 612-874-0716

LEIF 2026

Doug Rutford will speak about the westward movement of Icelanders from their initial arrival points through the creation of Icelandic churches and congregations, and his father's book on Icelandic churches in North America.

The suggested donation for Tuesday Open House is \$15, which includes both the lunch and the program. Enter through the parking lot door beneath the canopy; the program will be downstairs, and there is an elevator.



Icelandic Churches in North America
By John Rutford & Guðmundur Viðarsson



Doug Rutford



**Immigration/Assimilation
what we keep and what we lose**



**SATURDAY, OCTOBER 10, 1:00 PM
NORWAY HOUSE, 913 E FRANKLIN AVE,
MINNEAPOLIS, MN, 612-871-2211
A PANEL DISCUSSION**

LEIF 2026 Almost all of us are immigrants or descendants of immigrants. When we immigrate and assimilate how much do we give up? Language? Customs? Religion? What do we keep? And the second and third generations? Our panel will reflect on their own and their family's experiences, including Inger Stenseth, who came here in 1974 from Norway, Mason Asare, a high school student whose father is from Ghana, Hiald Osorto, the pastor of San Pablo/Saint Paul Lutheran Church, Trần Thị Minh Phước, a retired librarian, storyteller and published author, and Jude Vales, the principal of a language immersion school. The ASI Spelmanslag will kick things off with some Swedish fiddle music. Refreshments by Mindekirken's husmor Charlotte Breivik.



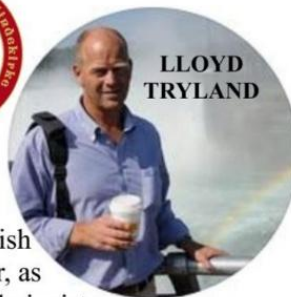
Spelmanslag (above); Hiald Osorto, Inger Stenseth, Jude Vales, Trần Thị Minh Phước



SUNDAY, OCTOBER 11, 11:00 AM
SECOND FESTIVAL CHURCH SERVICE
 AT MINDEKIRKEN, 924 E 21ST ST, MINNEAPOLIS,
 612-874-0716



LEIF 2026

LLOYD
TRYLAND

Mindekirken's Guest Pastor
 Lloyd Tryland preaching, with
 special guests the Suomi 100 Finnish
 Choir, Eeva Savolainen, conductor, as
 well as the Mindekirken Choir and pianist
 and organist Hui Chen.



The Suomi 100 Finland 100 Chorus, with Eeva Savolainen
 conducting, on an earlier visit to Mindekirken

TUESDAY, OCTOBER 13, 11:00 AM
VIKINGS OF THE BALTIC: ESTONIA, LATVIA,
AND THE NORSE WORLD
ROSE HELLAT AND ILZE LARSEN, SPEAKERS



LEIF 2026

co-sponsored by Mindekirken Tuesday Open House
 with lunch at 11:00 AM followed by a program at noon
 Mindekirken 924 East 21st St,
 Minneapolis, 612-874-0716



Long before "Viking" meant Scandinavian,
 Estonia and Latvia had their own seafaring
 warriors and raiders — and a long, tangled history
 with the Norse world, in both directions. Come hear who was
 raiding whom. Presented by **Ilze Larson**, pastor of the Minne-
 apolis Latvian Lutheran Church, and **Rose Hellat**, a local Esto-
 nian, bringing history and perspectives to the conversation.

The suggested donation for Tuesday Open House is \$15,
 which includes both the lunch and the program. Enter through
 the parking lot door beneath the canopy; the program will be
 downstairs, and there is an elevator.

ILZE LARSEN



ROSE HELLAT



SATURDAY, OCTOBER 17, 2:00 PM

The Danish Easel

Ben Cooper, tenor, Susan Jacobsen, speaker,
 Jim Reilly, piano and composer
THE DANISH AMERICAN CENTER, 612-729-3800
 3030 W RIVER PARKWAY, MPLS



LEIF 2026

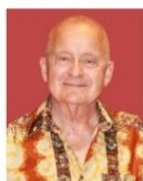
Join us for a program of songs composed by **Jim Reilly**, sung by
 tenor **Ben Cooper**, with the composer as the pianist. **Susan**
Jacobsen will follow and talk about the artists who inspired the
 music: **Vilhelm Hammershøi, Wilhelm Marstrand, and Anna**
Anchor, whose painting "On the Way to Church" is shown below.



Ben Cooper



Susan Jacobsen



Jim Reilly

SUNDAY, OCTOBER 18, 10:30 AM
CLOSING FESTIVAL CHURCH SERVICE

Second Annual Concern for Immigrants Service

Mindekirken 924 E. 21st St
 Mpls, 612-874-0716



LEIF 2026

Ilze Larsen, pastor of the Latvian Evan-
 gelical Lutheran Church, preaching; Min-
 dekirken's visiting Pastor Lloyd Tryland, liturgist. Hymns in
 Norwegian, Latvian, and English, with a bilingual liturgy
 (Norwegian/English). Also participating: the choirs of Min-
 dekirken and the Latvian Church; organist/pianist Hui Chen,
 pianist Bill Wangenstein, and Lithuanian-American cellist
 Andrea Wallick. Special guests: a group of Lithuanians,
 singing "Marija, Marija" by Česlovas Sasnauskas. The
 theme of the service will be our concern for our immigrant
 neighbors and friends in this stressful time.



Lloyd Tryland



Andrea Wallick

**PALDIES DRAUDZES MACĪTĀJAI ILZEI, DRAUDZES KORIM
GUNAS KALMĪTES SKUJIŅAS VADĪBĀ, PAVADĪTAJAI BIRUTAI
SPRŪDS UN VISIEM KAŠ PIELIKA SAVU PALĪDZĪGO ROKU
PĻAUJAS SVĒTKU DIEVKALPOJUMĀ.
SIRSNĪGA PATEICĪBA DĀMU SAIMEI PAR PĻAUJAS SVĒTKU
DEKORĒJUMIEM UN GARDĀM PUSDIENĀM!**



Vaira Sviķa un
māc. Ilzes fotogrāfijas.





REMONTI, REMONTI, REMONTI!





Paldies Viktoram Konteram
par darbu koordinēšanu,
uzraudzīšanu un bildēm!

PIRMS LABOŠANAS UN
PĒC LABOŠANAS.



Mineapoles un St. Paulas Latviešu skola
2026. gada 12. septembrī
uzsāka savu 76. darbības gadu.
Jānis Paulis Skujiņš – skolas pārzinis

DVĪŅU
PILSĒTĀS
UN
PASAULĒ

Dienu sākām, izkrāsojot savus vārdus, kurus pēc tam izmantojām dažādās iepazīšanās spēlēs, lai iemācītos cits cita vārdus un noskaidrotu, kas mums ir kopīgs. Iepazīšanās spēle noslēdzās ar skolas sadalīšanos četrās grupās un jautru „sniega kauju”, kurā izmantojām saburztās lapiņas ar saviem vārdiem.



Pēc tam turpinājām saīsināto skolas dienu, iepazīstot savus skolotājus un jaunās klases, un ķērāmies pie mācībām. Vēlāk devāmies uz Powderhorn parku, kur notika kopīga maltīte. Skola bija sarūpējusi picu, bet vecāki bija sagādājuši gardus našķus. Bērniem bija iespēja izbaudīt rotaļu laukumu, kā arī makšķerēt no laipas ar pašu izveidotu makšķeri.

Arī šogad skola turpina nodarbības sestdienās. Šajā mācību gadā skolā ir 23 skolēni un 18 skolotāji un darbinieki, tostarp divi pagājušā gada absolventi, kuri tagad paši palīdz skolā.

Skola jau gatavojas Latvijas Neatkarības dienas svinībām, kuru ietvaros plānots vakars ar atmiņām par šī gada Dziesmu svētkiem. Tāpat gatavojamies ikgadējiem Mārtiņiem un Ziemassvētku izrādei.

Latviešu skola notiek katru sestdienu no plkst. **9:30 līdz 13:30** un ir atvērta jauniem skolēniem un apmeklētājiem.

Lai iegūtu plašāku informāciju, lūdzu, sazinieties ar Latviešu skolu
pa e-pastu: mnlatviesuskola@gmail.com





Latviešu skolas saime!



Sveiciens

MĀRTIŅOS

**Kas tur dīc, kas tur rīb
Ap to mūsu istabiņu?
Mārtiņš gaili dancī veda,
Ap istabu tekādams**



**Laipni lūdzam piedalīties
Mineapoles, St Paulas
latviešu skolas
Mārtiņdienas svinībās 24.
oktobrī. Ķekatnieki ir lūgti
satikties 15:30 pie
Skujiņiem, 1455 Neal Ave
Delano, MN. Lūdzu
ņemiet līdzi groziņu un ja
iespējams krēslu.**

**Please join the Mpls/St
Paul LV Skola for Mārtiņi
at 3:30pm October 24th at
1455 Neal Ave Delano MN.
Bring a dish to share & a
folding chair (if possible).**

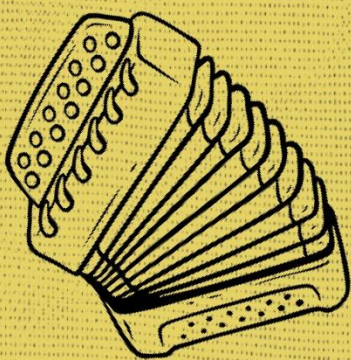
Visi mīļi aicināti uz šo sarīkojumu – dancot, baudīt dzīvo mūziku, viesoties, atbalstīt deju kopu “Pērkonītis” ceļā uz dziesmu un deju svētkiem Sietlā 2027. gada vasarā un, iespējams, Latvijas dziesmu un deju svētkos 2028. gadā! New City Center atrodas tuvu latviešu baznīcai!



LATVIAN FOLK DANCE NIGHT

Danču vakars!!

October 23rd
6:30 Doors
7:00 Music
New City Center
3104 16th Ave S, Mpls, MN 55407



LIVE MUSIC
DANCE LESSON
\$10-\$20
Suggested Donation
Fundraiser for Perkonitis
Latvian Folk Dance Group

Dziesmotais tramvajs brauc atkal - par spīti lietum un tumsai!

Indra Halvorsone

Liekas, ka Lietus un Vēja mātes 2026. gadā nolēmušas pārbaudīt Dvīņu pilsētas latviešu vēlmi nākt kopā latviskos sarīkojumos brīvā dabā - 4. maija sarīkojumā pūta auksts vējš, Jāņos lija milzīgs lietus, un arī dziesmotā tramvaja brauciena dalībniekus 24. septembra vakarā sagaidīja neliels lietus un septembra beigu agri uznākusī tumsa.

Bet sanākušos visu paaudžu braucējus sagaidīja gaišs un apsildīts tramvaja vagoniņš, laipni tramvaja vadītāji un, galvenais, mūsu virtuozā akordeona spēlētāja Zinta Pone, kura bija sagatavojusi šī gada dziesmu grāmatu un kopā ar dēlu Andri spēlēja dziesmu pavadījumu.



Zinta Pone salika dziesmu grāmatu un kopā ar dēlu Andri spēlēja muzikālo pavadījumu.

Vakara gaitā izdziedājām visas 26 dziesmas. Šī gada programmā īpaša vieta bija 9 maestro Raimonda Paula dziesmām, atzīmējot komponista 90 gadu jubileju - izdziedājām pa vienai dziesmai katrai desmitgadei! Jauki bija izdziedāt 2 dziesmas, kuras deju kopas "Pērkonītis" jaunieši izdejoja Grandrapidu dziesmu svētku Jaundeju skatē - Laimas *Dingley* veidoto "Tautiešami roku devu" un Jūlēna Pones "Migla, migla". Un jau pavisam labi gāja, skaidri izdziedot visus vārdus "Bermudas divstūra" dziesmai "Sarkanbaltsarkanais" - nākošgad jau varēsim dziedāt no galvas!



Dziedāja visas paaudzes.

Un kā katru gadu - brauciena noslēgumā tradicionālā kopbilde pie tramvaja, mazi našķi uz perona un atvadoties -kopīgi nodziedāti "Pūt, vējiņi" ar sparīgu piebildi "Lustīga dzīvošan, lai tālu skan', lai tālu skan!"



Priecīgie dziesmotā tramvaja braucēji un vadītāji.

Paldies Anjai Čuriskis par tramvaja vadīšanu un ziedojuumu, sedzot tramvaja brauciena izmaksas, paldies Zintai un Andrim par muzikālo pavadījumu, paldies LOAM par finansiālo atbalstu!

Ceram uz dziesmotā tramvaja braucienu nākamā rudenī!

>>>>>>>>>>|||<<<<<<<<<<

PALDIES! PALDIES! PALDIES!

Četras vasaras paskrēja kā viens mirklis, bet atmiņas paliks uz mūžu.

No sirds pateicamies ikvienam, kurš šo četru vasaru laikā bija daļa no mūsu Kursas ceļa.

Jūs dāvējāt mums daudz vairāk nekā zināšanas. Jūs dalījāties ar savu laiku, pieredzi un mīlestību pret Latviju. Daudzi no Jums mēroja tālu ceļu no Latvijas, citi nesavtīgi veltīja savu laiku tepat, lai mēs varētu iepazīt mūsu valodu, vēsturi, kultūru un tradīcijas. Kopā Jūs radījāt vietu, kur jutāties gaidīti, iedrošināti, pieņemti un iedvesmoti.

Kursā mēs iemācījāmies būt patstāvīgāki, drosmīgāki un lepoties ar savām latviešu saknēm. Mēs atradām draugus uz mūžu un radījām atmiņas, kuras glabāsim savās sirdīs vienmēr. Paldies par Jūsu nesavtīgo darbu, sirds siltumu un ticību mums. Jūsu ieguldījums dzīvos mūsu sirdīs vēl ilgi pēc tam, kad šīs vasaras kļūs par skaistām atmiņām.

No sirds pateicamies Kursas direktorei Mārai Pelēcei, visiem skolotājiem, ALA (Amerikas Latviešu apvienībai), LOAM (Latviešu organizāciju apvienībai Minesotā), Mineapoles St. Paulas draudzes Dāmu saimei, LCU (Latviešu Kredītsabiedrībai), Mineapoles – St. Paulas Latviešu skolai par stipendijām.

Ar dzīlu pateicību,
2026. gada Kursas absolventi
Silvija Birmāne un Kristiāns Kapačs

Fotogrāfijas kreisā pusē: Silvija Birmāne
un blakus otrais no kr. puses
Kristiāns Kapačs.



Absolventu dejas.



Kursas saime kopā ar absolventiem. Pirmā rindā no labās puses Silvija Birmāne, blakus Kristiāns Kapāčs.



ATBALSTSIM !!!

LATVIEŠU CENTRA FONDU



Atverot QR kodu varēsiet reģistrēties un atvērt LCU ziedojuma lapu. Jūs varat izvēlēties kādam mērķim vēlaties ziedot un cik bieži.



ATBALSTSIM !!!



Ready for a New Ride?

Auto Loan Rates as Low as 4.74% APR*

**Refer a Friend
&
Get a \$100 Gas Gift Card!**



Annual Percentage Rate (APR). Offer valid for new members on new and used auto purchase and refinancing. Other restrictions may apply. For more information, please contact us at 612-722-5004.



Nekustamo īpašumu aģente Larisa (Štolcere) Ozola

Mobilais 612-991-1760

larisaozols@gmail.com

Vai domājat par nākamo soli dzīvē – pārdot savu māju, meklēt nākamo sapņu māju vai dzīvokli – kārtoju (visas Jūsu) nekustamo īpašumu vajadzības! Ar savu darba pieredzi projektu vadībā un tirgū, tehnoloģijā un sabiedrisko mediju jomā, sadarbojos ar klientiem, lai palīdzētu risināt Jūsu nākamās dzīves soļus.

Esmu sertificēta māklere Minesotā, kā daļa no "Lakes Area Realtors". Mēs strādājam pa visu Mineapoli un St. Paulu, ieskaitot priekšpilsētas.

Lūdzu sazināties ar mani ar Jūsu jautājumiem par nekustamo īpašumu tirgu, vai tas būtu Jūsu nākamais solis drīzumā, vai arī, ja tikai sākat par to domāt.

Labprāt Jums palīdzētu!

IZKĀRTOJU MĀJAS IZPĀRDOŠANU

Vai jūs pārceļaties? Vai jums ir jālikvidē mājas iekārta?
Jāatbrīvo māja no mēbelēm, traukiem, sīkumiem utt.?

Es varu jums palīdzēt.

- Izšķiroju mantas (sazinoties ar jums) – ko paturēt ģimenē, ko pārdot, ko izvest.
- Sakārtoju mantas pārdošanai.
- Nocenoju pārdodamās mantas un izsludinu.
- Vadu pārdošanu/*Estate Sale*.
- Aizvedu palikušās mantas uz labdarības organizācijām.

Maija Zaeska

952-454-4172 (mobīlais), 763-972-2521 (mājās)

mzaeska@gmail.com



VISI DZER TĒJU

La Société du Thé tējas veikals pastāv jau 25 gadus – piedāvā tējas no visas pasaules. Veikalā var iegādāties vairāk nekā 200 tējas šķirnes – baltās un zaļās, un daudzas citas. Tur ir galdiņi, kur baudīt šīs tējas uz vietas, kā arī var iegādāties piederumus tējas pagatavošanai un dāvanām. Veikals atvērts pirmdienās-piektdienās no **12pm līdz 6pm**, sestdienās no **10am līdz 5pm**, svētdienās slēgts. Savā veikalā laipni ielūdz īpašnieki **Tony Ruggiero** un **Božena Dimants**. Viņi sniegs izsmeļošu informāciju par visu, kas saistās ar tējām.

2708 Lyndale Ave S, Minneapolis, MN 55408
612-871-5148, www.teashop.us



LATVIAN EV. LUTH. CHURCH
of Minneapolis and St. Paul
3152 17th Avenue South
Minneapolis, Minnesota 55407



FIRST CLASS MAIL

Church Services and Calendar of Events

Sunday, October 4, 10:30am – LEIF International Festival opening Church service with the Mindekirken Norwegian congregation, and both church choirs will participate. After service, Latvian and Swedish music concert.

Sunday, October 11, 10:30am – Church Service followed by fellowship.

Sunday, October 18, 10:30am – Church Service at Norwegian Mindekirken Church, 924 E 21st St, Minneapolis, MN 55404. Both church choirs will participate, followed by fellowship.

Sunday, October 25, 10:30am – Reformation Day Church Service followed by fellowship.

November 1: Remember to turn your clocks back one hour for Daylight Saving Time.

Sunday, November 1, 10:30am – Lay-led Church Service followed by fellowship.

Pastor Ilze will be in Chicago.

All services are streamed via

<https://www.youtube.com/channel/UCfXTyFeHGU1vfmrzDg4asrg>

Then double-click the "live" circle in the upper left or "live" image below.

SVĒTRĪTA ZVANUS izdod Mineapoles – St. Paulas latviešu ev. lut. draudze.

Redakcijas kollēģijā: māc. Ilze *Larsen*, Anna *Hobbs*, Biruta Sprūde, redaktore Laila Švalbe.

Redakcija patur tiesības iesūtītos rakstus rediģēt un zināmos gadījumos noraidīt. Manuskriptus lūdzam iesūtīt parakstītus. Ja lietots segvārds, jāmin arī īstais vārds. Manuskriptus lūdzam iesūtīt elektroniski (tas neattiecas uz īsiem ziņojumiem un pateicībām). Rakstus lūdzam iesūtīt līdz mēneša **25. datumam**, rakstītus **Word programmā, vai JPG.**

Ieteiktais ziedojums Svētrīta Zvaniem gadā - **\$63 pa pastu, \$11 pa e-pastu.**

CIEŅĪJAMIE LASĪTĀJI! Lūdzu paziņojiet **ADRESES MAIŅU** draudzes birojā.